



VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF DAY OLD CHICKS (OTHER THAN RATITES) (DOC)  
TO MEMBER STATES OF THE EUROPEAN UNION (EU)  
CERTIFICATO VETERINARIO PER PULCINI DI UN GIORNO DIVERSI DA QUELLI DEI RATITI (DOC)  
DESTINATI ALLA COMUNITÀ EUROPEA

I.1 Consignor/Speditore Name/Nome  Address/Indirizzo :  Tel. N°:				I.2 Certificate Reference Number/Numero di riferimento del certifica		
				I.3 Central Competent Authority/Autorità centrale cometente		
				I.4 Local Competent Authority/Autorità locale competente		
I.5 Consignee/Destinataro Name/Nome  Address/Indirizzo  Postal Code/Codice postale Tel. N°:				I.6		
I.7 Country of origin Paese di origine	ISO code Codice ISO	I.8 Region of origin Regione di origine	Code Codice	I.9 Country of destination Paese di destinazione	ISO code Codice ISO	I.10
I.11 Place of origin/Luogo di origine/Luogo di pesca Name/Nome                      Approval number/Numero di riconoscimento  Address/Indirizzo  Name/Nome                      Approval number/Numero di riconoscimento  Address/Indirizzo  Name/Nome                      Approval number/Numero di riconoscimento  Address/Indirizzo				I.12		
I.13 Place of loading/Luogo di carico Address/Indirizzo                      Approval number/Numero di riconoscimento				I.14 Date of departure/Data di partenza      Time of departure/Orario di partenza		
I.15 Means of transport/Mezzo di trasporto Aeroplane/Aero <input type="checkbox"/> Ship/Nave <input type="checkbox"/> Railway wagon/ Vagone <input type="checkbox"/> Road vehicle/Autocarro <input type="checkbox"/> Other/ Altro <input type="checkbox"/> Identification/Identificazione: Documentary references/Riferimento documentale :				I.16 Entry BIP in EU/PIF di entrata nell'UE		
				I.17 No.(s) of CITES/Numero/i CITES		
I.18 Description of commodity/Descrizione della merce				I.19 Commodity code (HS code)/Codice del prodotto(codice NC)		
				I.20 Quantity/Numero di animal/Peso lordo		
I.21				I.22 Number of packages/Numero di colli		
I.23 Identification of container/seal number/Numero del sigillo e numero del container :				I.24		
I.25 Commodities certified for/Merce certificate per:				Breeding/Allevamento <input type="checkbox"/>		
I.26				I.27 For import or admission into EU/ Per importazione o ammissione nell'UE <input type="checkbox"/>		
I.28 Identification of the commodities/Identificazione della merce						
Species/Specie (Scientific name/Nome scientifico)			Breed/Razza Category/Categoria		Quantity/Quantità	

II. Health information/ Informazioni sanitarie	II.a. Certificate reference number/Numero di riferimento del certificato	II.b.
<p><b>II.1. Animal health attestation/Attestato di polizia sanitaria</b></p> <p>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the day-old chicks<sup>(1)</sup> described in this certificate:</p> <p>II.1.1 meet the provisions of Directive 90/539/EEC; <i>Il sottoscritto, veterinario ufficiale, certifica che i pulcini di un giorno<sup>(1)</sup> di cui al presente certificato:</i></p> <p>II.1.1 <i>sono conformi alle disposizioni della direttiva 90/539/CEE;</i></p> <p>II.1.2 have been hatched on: <sup>(2)(3)</sup> <i>either</i> [the territory of code.....;] <sup>(3)(4)</sup> <i>or</i> [compartment(s).....;] where the flocks from which the hatching eggs come were imported into the country, territory, zone or compartment of origin, this took place in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 90/539/EEC and any subsidiary Decisions;</p> <p>II.1.2 <i>sono nati:</i> <sup>(2)(3)</sup> <i>[nel territorio contrassegnato dal codice.....;]</i> <sup>(3)(4)</sup> <i>oppure [nel o nei compartimenti.....;]</i> <i>se gli allevamenti da cui provengono le uova da cova sono stati importati nel paese di origine, suo territorio, zona o compartimento, l'importazione è avvenuta conformemente a condizioni veterinarie almeno altrettanto rigorose quanto i requisiti pertinenti della direttiva 90/539/CEE e delle eventuali decisioni complementari;</i></p> <p>II.1.3 come from : <sup>(2)(3)</sup> <i>either</i> [the territory of code.....;] <sup>(3)(4)</sup> <i>or</i> [compartment(s).....;] (a) which, at the date of issue of this certificate, was free from Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008; (b) where a surveillance programme for avian influenza according to Regulation (EC) No 798/2008 is carried out;</p> <p>II.1.3 <i>provengono:</i> <sup>(2)(3)</sup> <i>[dal territorio contrassegnato dal codice.....;]</i> <sup>(3)(4)</sup> <i>oppure [dal o dai compartimenti.....;]</i> <i>a) che, alla data del rilascio del presente certificato, era/no indenne/i dalla malattia di Newcastle quale definita dal regolamento (CE) n. 798/2008;</i> <i>b) in cui è realizzato un programma di sorveglianza dell'influenza aviaria in conformità del regolamento (CE) n. 798/2008;</i></p> <p>II.1.4 come from: <sup>(2)(3)</sup> <i>either</i> [the territory of code.....;] <sup>(2)(3)(12)</sup> <i>or</i> [the territory of code....., excluding any area under official restrictions for low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008;] <sup>(3)(4)</sup> <i>or</i> [compartment(s).....;] <sup>(3)</sup> <i>either</i> [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008;] <sup>(3)</sup> <i>or</i> [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was free from highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008, and <sup>(3)</sup> <i>either</i> [(a) were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which avian influenza surveillance has been carried out with negative results within 21 days prior to the time of collection of eggs from which the day-old chicks were hatched;] <sup>(3)</sup> <i>or</i> [(a) were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which during the past 21 days prior to the collection of the eggs from which the day-old chicks were hatched a virus detection test with negative testing results for avian influenza has been carried out on a random sample of cloacal and tracheal/or oropharyngeal swabs taken from at least 60 poultry in the establishment or from all poultry if less than 60 are present in the establishment;] (b) the day-old chicks come from an establishment: – around which within a 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days on any establishment; – where there has been no epidemiological link to an establishment where avian influenza has been detected within the last 30 days;</p> <p>II.1.4 <i>provengono:</i> <sup>(2)(3)</sup> <i>[dal territorio contrassegnato dal codice.....;]</i> <sup>(2)(3)(12)</sup> <i>oppure [dal territorio contrassegnato dal codice....., escluse tutte le zone in cui si applicano limitazioni ufficiali in relazione all'influenza aviaria a bassa patogenicità quale definita dal regolamento (CE) n. 798/2008;]</i> <sup>(3)(4)</sup> <i>oppure [dal o dai compartimenti.....;]</i> <sup>(3)</sup> <i>[II.1.4.1 che, alla data del rilascio del presente certificato, era/no indenne/i dall'influenza aviaria ad alta e bassa patogenicità quali definite dal regolamento (CE) n. 798/2008;]</i> <sup>(3)</sup> <i>oppure [II.1.4.1 che, alla data del rilascio del presente certificato, era/no indenne/i dall'influenza aviaria ad alta patogenicità quale definita dal regolamento (CE) n. X798/2008, e <sup>(3)</sup> [a) vengono da allevamenti parent tenuti in uno stabilimento in cui è stata effettuata, con esito negativo, la sorveglianza dell'influenza aviaria nei 21 giorni precedenti il momento della raccolta delle uova da cui sono nati i pulcini di un giorno;] <sup>(3)</sup> oppure [a) vengono da allevamenti parent tenuti in uno stabilimento in cui, nei 21 giorni prima della raccolta delle uova da cui sono nati, è stato effettuato con esito negativo un test di rilevamento del virus dell'influenza aviaria su un campione casuale di tamponi cloacali e tracheali od orofaringei da almeno 60 animali dello stabilimento o da tutti se lo stabilimento conta meno di 60 esemplari;] b) i pulcini di un giorno provengono da uno stabilimento: – attorno al quale, entro un raggio di 1 km, negli ultimi 30 giorni non si è rilevata influenza aviaria a bassa patogenicità in nessuno stabilimento; – che non abbia alcun collegamento epidemiologico con uno stabilimento nel quale sia stata rilevata l'influenza aviaria negli</i></p>		

*ultimi 30 giorni;*

- II.1.5 (a) have not been vaccinated against avian influenza;  
 (b) were derived from parent flocks which:  
<sup>(3)</sup>either [have not been vaccinated against avian influenza;]  
<sup>(3)</sup>or [have been vaccinated against avian influenza in accordance with a vaccination plan under Regulation (EC) No 798/2008 using:  
 .....  
 (name and type of used vaccine(s))  
 at the age of ..... weeks;]
- II.1.5 a) *non sono stati vaccinati contro l'influenza aviaria;*  
 b) *vengono da allevamenti parent che:*  
<sup>(3)</sup> [non sono stati vaccinati contro l'influenza aviaria;]  
<sup>(3)</sup>oppure[sono stati vaccinati contro l'influenza aviaria in conformità di un piano di vaccinazione a norma del regolamento (CE) n. 798/2008, con:  
 .....  
 (nome e tipo del o dei vaccini usati)  
 all'età di ..... settimane;]
- II.1.6 have been hatched in the establishment(s) defined in Box I.11 of Part I officially approved in accordance with requirements which are at least equivalent to those laid down in Annex II to Directive 90/539/EEC, and  
 (a) the approval of which has not been suspended or withdrawn;  
 (b) which, at the time of consignment, was (were) not subject to any animal health restriction;  
 (c) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days;
- II.1.6 *sono nati nello o negli stabilimenti di cui al riquadro I.11 della parte I, ufficialmente riconosciuti in base a requisiti almeno equivalenti a quelli che figurano nell'allegato II della direttiva 90/539/CEE, e*  
 a) *il cui riconoscimento non è stato né sospeso né revocato;*  
 b) *che, al momento della spedizione, non era o erano soggetti ad alcuna restrizione di polizia sanitaria;*  
 c) *intorno a cui, in un raggio di 10 chilometri, comprendente se del caso il territorio di un paese limitrofo, non si sono verificati focolai di influenza aviaria ad alta patogenicità o di malattia di Newcastle per almeno i 30 giorni precedenti;*
- II.1.7 have been hatched from eggs coming from flocks which;  
 (a) have been kept for at least six weeks immediately prior to import to the Community in officially approved establishments, the approval of which, at the time of consignment of the hatching eggs to the hatchery, had not been suspended or withdrawn;  
 (b) at the time of consignment, was (were) not subject to any animal health restriction;  
 (c) have undergone a disease surveillance programme for:  
<sup>(3)</sup>either [Salmonella pullorum, S. gallinarum and Mycoplasma gallisepticum (fowls);]  
<sup>(3)</sup>or [Salmonella arizonae, S. pullorum and S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis and M. gallisepticum (turkeys);]  
<sup>(3)</sup>or [Salmonella pullorum and S. gallinarum (guinea fowls, quails, pheasants, partridges and ducks);]  
 in accordance with Chapter III of Annex II to Directive 90/539/EEC and have not been found to be infected, or showed any grounds for suspecting infection, by these agents;  
<sup>(3)</sup>either [(d) have not been vaccinated against Newcastle disease;]  
<sup>(3)</sup>or [(d) have been vaccinated against Newcastle disease using:  
 .....  
 (name and type (live or inactivated) of Newcastle disease virus strain used in vaccine(s))  
 at the age of ..... weeks;]  
<sup>(5)</sup>and/or [(e) have been vaccinated using officially approved vaccines  
 on ..... against ..... (repeat as necessary);]
- II.1.7 *sono nati da uova di allevamenti che:*  
 a) *sono stati tenuti per almeno sei settimane immediatamente prima dell'importazione nella Comunità in stabilimenti ufficialmente riconosciuti il cui riconoscimento non era né sospeso né revocato al momento della consegna delle uova da cova all'incubatoio;*  
 b) *al momento della spedizione, non erano soggetti ad alcuna restrizione di polizia sanitaria;*  
 c) *sono stati sottoposti a un programma di sorveglianza per:*  
<sup>(3)</sup> [Salmonella pullorum, S. gallinarum e Mycoplasma gallisepticum (polli);]  
<sup>(3)</sup>oppure[Salmonella arizonae, S. pullorum e S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis e M. gallisepticum (tacchini);]  
<sup>(3)</sup>oppure[Salmonella pullorum e S. gallinarum (faraone, quaglie, fagiani, pernici e anatre);]  
*secondo quanto prescritto dal capitolo III dell'allegato II della direttiva 90/539/CEE e non sono risultati infettati da tali agenti né hanno mostrato elementi che facessero sospettare un'infezione da parte di tali agenti;*  
<sup>(3)</sup> [d] *non sono stati vaccinati contro la malattia di Newcastle;*  
<sup>(3)</sup>oppure[d] *sono stati vaccinati contro la malattia di Newcastle con:*  
 .....  
 (nome e tipo del ceppo virale (vivo o inattivato) della malattia di Newcastle usato nel o nei vaccini)  
 all'età di ..... settimane;]  
<sup>(5)</sup>e/o [e] *sono stati vaccinati con vaccini ufficialmente autorizzati*  
 il ..... contro ..... (ripetere se necessario);]
- II.1.8 have been hatched from eggs which:  
 (a) prior to consignment to the hatchery, had been marked in accordance with the instructions of the competent authority;  
 (b) had been disinfected in accordance with the instructions of the competent authority.
- II.1.8 *sono nati da uova che:*  
 a) *prima della consegna all'incubatoio erano state contrassegnate conformemente a quanto disposto dall'autorità competente;*  
 b) *erano state disinfettate conformemente a quanto disposto dalle autorità competenti;*

II.1.9 hatched on .....(dates).  
sono nati il .....(date);

<sup>(5)</sup>[II.1.10 have been vaccinated using officially approved vaccines on ..... against .....  
.....(repeat as necessary);]

<sup>(5)</sup>II.1.10 (sono stati vaccinati con vaccini ufficialmente autorizzati il ..... contro .....  
.....(ripetere se necessario);

II.1.11 at the time of consignment were examined and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease;  
II.1.11 sono stati esaminati al momento della spedizione e non presentavano alcun segno clinico di malattie né elementi che facessero sospettare eventuali malattie;

II.1.12 have had no contact with poultry not meeting the requirements laid down in this certificate or with wild birds.  
II.1.12 non hanno avuto alcun contatto con pollame non conforme ai requisiti indicati nel presente certificato o con uccelli selvatici.

## II.2. Public health additional guarantees/Garanzie aggiuntive di sanità pubblica

<sup>(6)</sup>[II.2.1 The *Salmonella* control programme referred to in Article 10 of Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the parent flock of origin and this parent flock has been tested for *Salmonella* serotypes of public health significance.

Date of last sampling of the parent flock from which the testing result is known: .....

Result of all testing in the parent flock:

<sup>(3)(7)</sup> either [positive;]

<sup>(3)(7)</sup> or [negative;]

The specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the day-old chicks.

For reasons other than the *Salmonella* control programme:

<sup>(3)</sup> either [antimicrobials were not administered to the day-old chicks (including in-ovo injection);]

<sup>(3)(8)</sup> or [the following antimicrobials were administered to the day-old chicks (including in-ovo injection).....;]

<sup>(6)</sup>[II.2.2 If the day-old chicks are intended for breeding, neither *Salmonella* Enteritidis nor *Salmonella* Typhimurium were detected within the control programme referred to in point II.2.1.]

<sup>(6)</sup>[II.2.1 Il programma di lotta alla salmonella di cui all'articolo 10 del regolamento (CE) n. 2160/2003 e le disposizioni specifiche sull'uso degli antimicrobici e dei vaccini di cui al regolamento (CE) n. 1177/2006 sono stati applicati all'allevamento di origine parent e detto allevamento è stato sottoposto a test riguardo alla presenza di sierotipi di salmonella rilevanti per la salute pubblica.

Data dell'ultimo prelievo di campioni presso l'allevamento parent per il quale è conosciuto il risultato dei test: .....

Risultato di tutti i test presso l'allevamento parent:

<sup>(3)(7)</sup> [positivo;]

<sup>(3)(7)</sup> oppure [negativo;]

Le disposizioni specifiche sull'uso degli antimicrobici e dei vaccini di cui al regolamento (CE) n. 1177/2006 sono state applicate ai pulcini di un giorno.

Per ragioni diverse dal programma di lotta alla salmonella:

<sup>(3)</sup> [non sono stati somministrati antimicrobici ai pulcini di un giorno (compresa l'iniezione in ovo);]

<sup>(3)(8)</sup> oppure [sono stati somministrati i seguenti antimicrobici ai pulcini di un giorno (compresa l'iniezione in ovo).....;]

<sup>(6)</sup>II.2.2 Se si tratta di pulcini di un giorno destinati alla riproduzione, nel quadro del programma di controllo di cui al punto II.2.1 non è stata individuata né la *Salmonella* Enteritidis né la *Salmonella* Typhimurium.]

## II.3. Animal health additional requirements/Garanzie aggiuntive di polizia sanitaria

I, the undersigned official veterinarian, further certify that:

<sup>(9)</sup>[II.3.1 where the consignment is intended for a Member State the status of which has been established pursuant to Article 12(2) of Directive 90/539/EEC, the day-old chicks described in this certificate come from hatching eggs coming from flocks which:

<sup>(3)</sup> either [have not been vaccinated against Newcastle disease;]

<sup>(3)</sup> or [have been vaccinated against Newcastle disease using an inactivated vaccine;]

<sup>(3)</sup> or [have been vaccinated against Newcastle disease using a live vaccine at the latest 60 days before the date the eggs were collected;]

<sup>(5)</sup>[II.3.2 the following additional guarantees, laid down by the Member State of destination under Articles 13 and/or 14 of Directive 90/539/EEC, are provided:

.....;]

<sup>(9)</sup>[II.3.3 if the Member State of destination is Finland or Sweden, the day-old chicks for introduction into flocks of breeding poultry or flocks of productive poultry come from flocks which have tested negative in accordance with the rules laid down in Commission Decision 2003/644/EC.]

Il sottoscritto, veterinario ufficiale, certifica inoltre che:

<sup>(9)</sup>II.3.1 nel caso di partita destinata a uno Stato membro la cui qualifica sia stata definita in conformità all'articolo 12, paragrafo 2, della direttiva 90/539/CEE, i pulcini di un giorno di cui al presente certificato derivano da uova da cova di allevamenti che:

<sup>(3)</sup> [non sono stati vaccinati contro la malattia di Newcastle;]

<sup>(3)</sup> oppure [sono stati vaccinati contro la malattia di Newcastle con un vaccino inattivato;]

<sup>(3)</sup> oppure [sono stati vaccinati contro la malattia di Newcastle con un vaccino vivo al più tardi 60 giorni prima della data di raccolta delle uova;]

<sup>(5)</sup>[II.3.2 vengono fornite le seguenti garanzie complementari stabilite dallo Stato membro di destinazione a norma degli articoli 13 e/o 14 della direttiva 90/539/CEE:

.....;]

<sup>(9)</sup>[II.3.3 se lo Stato membro di destinazione è la Finlandia o la Svezia, i pulcini di un giorno da introdurre in allevamenti di pollame riproduttore o da reddito provengono da allevamenti che sono risultati negativi conformemente alle disposizioni della decisione 2003/644/CE della

*Commissione.]*

#### **II.4. Additional health requirements/*Ulteriori requisiti sanitari***

I, the undersigned official veterinarian, further certify that:

<sup>(10)</sup>II.4.1 although the use of vaccines against Newcastle disease which do not fulfil the specific requirements of Annex VI (II) to Regulation (EC) No 798/2008 is not prohibited in:

<sup>(2)(3)</sup> *either* [the territory of code.....;]

<sup>(3)(4)</sup> *or* [compartment(s).....;]

the breeding poultry from which the day-old chicks are derived:

(a) have not been vaccinated for at least the previous 12 months with such vaccines;

(b) comes from a flock or flocks which underwent a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory not earlier than 14 days preceding consignment on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock and in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 were found;

(c) have not been in contact during the last 60 days before consignment with poultry which does not fulfil the conditions in (a) and (b);

(d) have been kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin in the 14-day period mentioned in (b);

<sup>(10)</sup>II.4.2 the hatching eggs from which day-old chicks have been hatched have not been in contact in the hatchery or during transport with eggs or poultry which do not fulfil the abovementioned requirements.]

*Il sottoscritto, veterinario ufficiale, certifica inoltre che:*

<sup>(10)</sup>II.4.1 *benché l'uso di vaccini contro la malattia di Newcastle non conformi ai requisiti specifici di cui all'allegato VI, parte II, del regolamento (CE) n. 798/2008 non sia vietato:*

<sup>(2)(3)</sup> *[nel territorio contrassegnato dal codice.....;]*

<sup>(3)(4)</sup> *oppure [nel o nei compartimenti.....]*

*il pollame riproduttore dal quale provengono i pulcini di un giorno:*

*a) non è stato vaccinato con tali vaccini per almeno i 12 mesi precedenti;*

*b) proviene da un allevamento o da allevamenti che sono stati sottoposti, non oltre 14 giorni prima della spedizione, a un test di isolamento del virus della malattia di Newcastle, eseguito presso un laboratorio ufficiale su un campione casuale di tamponi cloacali di almeno 60 volatili di ciascun allevamento, che non ha rivelato paramixovirus aviari con un indice di patogenicità intracerebrale (ICPI) superiore a 0,4;*

*c) nei 60 giorni precedenti la spedizione non è venuto a contatto con pollame che non soddisfa le condizioni di cui alle lettere a) e b);*

*d) nei 14 giorni di cui alla lettera b) è stato tenuto in isolamento sotto controllo ufficiale nello stabilimento di origine;*

<sup>(10)</sup>II.4.2 *le uova da cova da cui i pulcini di un giorno sono nati non sono venute a contatto, nell'incubatoio o durante il trasporto, con uova o pollame che non soddisfano i requisiti di cui sopra.*

#### **II.5. Animal transport attestation/*Attestato per il trasporto degli animali***

I, the undersigned official veterinarian, further certify that:

II.5.1 the day-old chicks described in this certificate are to be transported in disposable boxes used for the first time and:

(a) contain only day-old chicks of the same species, category and type coming from the same establishment;

(b) bear the following information:

- the name of the country of consignment,
- the species of poultry concerned,
- the number of chicks,
- the category and type of production for which they are intended,
- the name, address and approval number of the production establishment,
- the approval number of the establishment of origin,
- the Member State of destination;

(c) are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents;

The containers and vehicles in which the boxes mentioned above have been transported have been cleaned and disinfected before loading in accordance the instructions of the competent authority.

*Il sottoscritto, veterinario ufficiale, certifica inoltre che:*

II.5.1 *i pulcini di un giorno di cui al presente certificato saranno trasportati in scatole a perdere utilizzate per la prima volta, che:*

*a) contengono unicamente pulcini di un giorno della stessa specie, categoria e tipo, provenienti dallo stesso stabilimento;*

*b) recano le seguenti informazioni:*

- *il nome del paese di destinazione, suo territorio, zona o compartimento;*
- *la specie di pollame;*
- *il numero di pulcini;*
- *la categoria e il tipo di produzione cui sono destinate;*
- *il nome, l'indirizzo e il numero di riconoscimento dello stabilimento di produzione;*
- *il numero di riconoscimento dello stabilimento di origine;*
- *lo Stato membro di destinazione;*

*c) sono chiuse secondo le istruzioni dell'autorità competente in modo tale da escludere qualsiasi possibilità di sostituzione del contenuto;*

*I contenitori e i veicoli in cui sono poste le scatole di cui sopra sono stati puliti e disinfettati prima del carico conformemente a quanto disposto dalle autorità competenti.*

#### **Notes/ Note**

##### **Part I/ Parte I:**

- Box I.8: provide the code for the zone or name of the compartment of origin, if necessary, as defined under code in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.  
*Riquadro I.8: indicare il codice della zona o il nome del compartimento d'origine, se necessario, come definito nell'allegato I, parte 1, colonna 2 del regolamento (CE) n. 798/2008.*
- Box I.11: Name, address and approval number of hatcheries and the breeding establishment.

*Riquadro I.11: nome, indirizzo e numero di riconoscimento degli incubatoi e dello stabilimento di riproduzione.*

- Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and seal numbers, where applicable, should be indicated in box I.23.

*Riquadro I.15: indicare i numeri di registrazione/immatricolazione dei vagoni ferroviari e degli autocarri, il nome delle navi e, se noti, i numeri dei voli degli aerei. In caso di trasporto in contenitori o scatole, indicare al riquadro I.23 il loro numero totale, i numeri di registrazione e i numeri di sigillo, se presenti.*

- Box I.19: use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation: 01.05 or 01.06.39.

*Riquadro I.19: utilizzare il codice appropriato del sistema armonizzato (HS) dell'Organizzazione mondiale delle dogane: 01.05 oppure 01.06.39.*

- Box I.28: (Category): select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying stock/broilers/others.

*Riquadro I.28: (categoria): scegliere una delle seguenti voci: linea pura/riproduttori grandparent/riproduttori parent/razza ovaiole/broiler/altri.*

#### Part II/Parte II:

- (1) "Day-old chicks" as defined in Regulation (EC) No 798/2008.

*"Pulcini di un giorno" così come definiti al regolamento (CE) n. 798/2008.*

- (2) Code of the territory as it appears in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.

*Codice del territorio, così come figura nell'allegato I, parte 1, colonna 2, del regolamento (CE) n. 798/2007.*

- (3) Keep as appropriate.

*Barrare la dicitura non pertinente.*

- (4) Insert the name of compartment(s).

*Inserire il nome del o dei compartimenti.*

- (5) Keep if appropriate.

*Cancellare se non pertinente.*

- (6) This guarantee applies only for day-old chicks belonging to the species of *Gallus gallus*.

*Questa garanzia si applica soltanto ai pulcini di un giorno appartenenti alla specie Gallus gallus*

- (7) If any of the results were positive for the serotypes below during the life of the flock, indicate as positive:

- flocks of breeding poultry: *Salmonella Hadar, Salmonella Virchow and Salmonella Infantis;*
- flocks of productive poultry: *Salmonella Enteritidis and Salmonella Typhimurium.*

*Se uno qualsiasi dei risultati è stato positivo per i serotipi sottoindicati durante il ciclo vitale dell'allevamento, indicare come positivo:*

- *allevamenti di pollame da riproduzione: Salmonella Hadar, Salmonella Virchow e Salmonella Infantis;*
- *allevamenti di pollame da reddito: Salmonella Enteritidis e Salmonella Typhimurium.*

- (8) Keep if appropriate: indicate the name and active substance of antimicrobials used.

*Cancellare se non pertinente: indicare il nome e la sostanza attiva degli antimicrobici utilizzati.*

- (9) To delete if consignment is not intended for Finland and Sweden.

*Barrare se la spedizione non è destinata alla Finlandia o alla Svezia.*

- (10) This guarantee is required only for poultry coming from countries, territories, zones or compartments where Article 13(1) of Regulation (EC) No 798/2008 applies.

*Questa garanzia deve essere fornita unicamente per il pollame proveniente da paesi, loro territori, zone o compartimenti cui si applicano le disposizioni dell'articolo 13, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 798/2008.*

- (11) Please note that pursuant to Council Regulation (EC) No 1/2005 animals are to be checked by the competent authorities of the Member States to check if they are fit to continue the journey after entry into the Community. In the case the requirements are not fulfilled, the animals must be unloaded and further measures taken.

*Va osservato che, in base al regolamento (CE) n. 1/2005 del Consiglio, gli animali devono essere controllati dalle autorità competenti degli Stati membri per verificare se siano idonei a continuare il viaggio dopo l'ingresso nella Comunità. Se i requisiti non risulteranno soddisfatti, gli animali dovranno essere scaricati e occorrerà adottare ulteriori misure.*

- (12) This option only applies for Canada.

*Solo il Canada può avvalersi di questa opzione.*

This certificate is valid for 10 days.

*Il presente certificato è valido 10 giorni.*

#### OFFICIAL VETERINARIAN / VETERINARIO UFFICIALE

Name (in capital letters):

*Cognome e nome (in stampatello):*

Qualification and title:

*Qualifica e titolo:*

Date:

*Data:*

Signature:

*Firma:*

Stamp:

*Timbro:*